

ACTA DE APERTURA

1. Datos del acta:

ID	458464				
NOMBRE DE LA LICITACIÓN	SERVICIO DE TRADUCCIÓN				
ENTIDAD CONVOCANTE	Presidencia de la República / Secretaria Nacional de Turismo				
FECHA DE APERTURA	30-Abril-2025	HORA APERTURA	09:30	HORA FIN	09:58
PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN	Menor cuantía nacional				
LUGAR DE APERTURA	UOC - 2do Piso - Edificio Central SENATUR, Palma 468 c/ Alberdi y 14 de Mayo				
PRESIDE EL ACTO POR PARTE DE LA CONVOCANTE	Abg. Ana María Galeano, Directora de la UOC				
FUNCIONARIOS QUE PARTICIPAN DEL ACTO	C.P. Letizia Romero, Jefa del Dpto. de Licitaciones				

2. Ofertas no abiertas:

Seguidamente, se deja constancia que – en atención a lo establecido en el ART. 51, 52 y 53 DEL DECRETO 9823/23 – ninguna oferta fue declara tardía, tampoco se han presentado solicitudes de retiro, modificación o sustitución de ofertas.

3. Apertura de las ofertas presentadas en la fecha y hora indicada en el PBC

En virtud a lo establecido en el SICP, se procede a la apertura de sobres, dejándose expresa constancia de las siguientes ofertas abiertas en el presente acto:

1	3786198-0	FRANCISCO EDUARDO ENCISO APONTE	franenciso@gmail.com
2	2308066-3	Guillermo Molinas	guillermo-trader@hotmail.com

4. Verificación cuantitativa de los documentos presentados:

Una vez detalladas las ofertas presentadas en tiempo, se procede a la verificación del contenido de las mismas. Resulta importante destacar que, de conformidad a lo establecido en el Art. 50° de la Ley N° 7021/22 y los ART. 51, 52 y 53 DEL DECRETO 9823/23, la verificación realizada en este acto es de carácter preliminar y meramente cuantitativa, correspondiendo al Comité de Evaluación de Ofertas realizar el análisis respecto al contenido de los mismos y su cumplimiento respecto a lo requerido en las bases de la contratación. La verificación cuantitativa de los documentos

C.P. Letizia Romero, Jefa
Departamento de Licitaciones
Unidad Operativa de Contrataciones
Secretaría Nacional de Turismo

Priscila
Carrasco

Abg. Guillermo Molinas
Traductor Público Profesional
Mat. C.S.J. N° 1347

Abg. Ana María Galeano
Directora
Unidad Operativa de Contrataciones
SENATUR

presentados es detallada a continuación:

Oferentes	Formulario de Oferta debidamente Firmado	Documento que acredita la identidad y la representación del firmante de la oferta	Declaración Jurada del Artículo 40	Garantía de Mantenimiento de Oferta
FRANCISCO EDUARDO ENCISO APONTE	SI	SI	SI	Moneda de la oferta: Guaraníes Monto total de la oferta: 2.036.000 Tipo de Garantía: DECLARACION JURADA
Guillermo Molinas	SI	SI	SI	Moneda de la oferta: Guaraníes Monto total de la oferta: 2.210.000 Tipo de Garantía: POLIZA DE SEGURO Empresa Aseguradora: Royal Seguros S.A. Monto total asegurado Gs.: 7.500.000 Vigencia de la Póliza: De 24/04/2025 a 24/09/2025, 153 días

Oferentes	Páginas foliadas	Constancia del SIPE N°	Muestras	Inscripto
FRANCISCO EDUARDO ENCISO APONTE	127	1807688	NO	Registro Proveedor
Guillermo Molinas	128	1841166	NO	Registro Proveedor

Observación a la oferta: 3786198-0 - FRANCISCO EDUARDO ENCISO APONTE

Observación a la oferta	Observador	Representante	Fecha/Hora
<p>El Señor Guillermo Molinas, deja constancia de las siguientes observaciones:</p> <p>1) La oferta presentada por el oferente Francisco Eduardo Enciso Aponte no presenta sus ratios financieros, ni estados y balances conforme a lo solicitado en el PBC.</p> <p>2) No presenta las DDJJ del Art. 40 y Niñez.</p>	2308066-3 - Guillermo Molinas	Guillermos Molinas	2025-04-30 09:53:41

Observación a la oferta: 2308066-3 - Guillermo Molinas

Observación a la oferta	Observador	Representante	Fecha/Hora
<p>La Sra. Priscila Carrasco, representante del oferente Francisco Eduardo Enciso Aponte deja constancia de lo siguiente:</p> <p>En referencia a lo establecido en la Ley N° 7021/22, art. 21, las Convocantes elaborarán los ratios financieros.</p>	3786198-0 - FRANCISCO EDUARDO ENCISO APONTE	Priscila Carrasco	2025-04-30 09:53:41

C.F. Lucila Romero, Jefa
Departamento de Licitaciones
Unidad Operativa de Contrataciones
Secretaría de Hacienda y Finanzas

Priscila Carrasco

Abg. Guillermo Molinas
Traductor Público Profesional
Mat. C.S.J. N° 1347


Abg. Ana Maria Galeano
Directora de Contrataciones
Unidad Operativa de Contrataciones
SEHATUR

5. Constancia de las observaciones realizadas por la convocante:

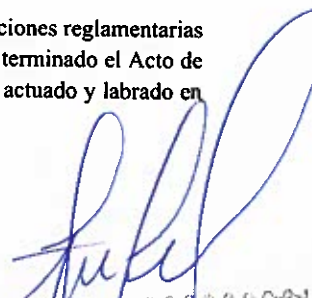
No hubo observaciones de terceros.

Habiéndose procedido al cumplimiento de las directrices establecidas en la Ley N° 7021/22 y sus disposiciones reglamentarias para la realización del presente acto, se da lectura al contenido de la presente Acta, con lo cual se da por terminado el Acto de Apertura de Sobres, siendo las 09:58 horas, firmando los presentes en prueba de conformidad de todo lo actuado y labrado en el presente instrumento.


C.S. Letitia Romero, Jefa
Departamento de Licitaciones
Unidad Operativa de Contratación
Secretaría Nacional de Turismo


Priscila
Carrasco


Abg. Guillermo Molinas
Traductor Público Profesional
Mat. C.S.J. N° 1.347


Abg. Ana María Galeano
Directora
Unidad Operativa de Contratación
SENATUR